

にほんご ・ にほんぶんかけんしゅうせい
日本語・日本文化研修生

Japanese Language and Culture Studies Program

ぼ しゅう よう こう
募集要項

Application Guidelines

2024

(Half Year course)

ほっかいどうだいがく
北海道大学

Hokkaido University

ほっかいどうだいがくにほんご にほんぶんかけんしゅうせい ぼしゅうようこう
北海道大学日本語・日本文化研修生（2024 春入学）募集要項

にほんご にほんぶんか かん けんきゅう ちょうさかつどう やくだ にほんごのうりよく いくせい けんきゅう ひつよう き そ ちしき
日本語・日本文化に関する研究・調査活動に役立つ日本語能力の育成と、研究に必要な基礎知識、
ほうほうろん ぎのうなど しゅうとく うんよう つう にほんご にほんぶんか とく にほんごがく にほんごきょういくがくぶんや りかい もくてき
方法論・技能等の修得・運用を通じた日本語・日本文化（特に、日本語学・日本語教育学分野の）理解を目的
とするコースです。プログラムではじゅこうせい にほんごのうりよく こうじょう はか にほんご にほんぶんか かん
する日研専門科目、日本人学生と共に学ぶ多文化交 流科目、英語で開講される国際交 流科目の履修により、
にほんぶんか しゃかい について たよう がくしゅう か のう プログラムです。

しゅつがんしかく
1. 出 願 資 格

- ほっかいどうだいがく だいがくかんこうりゅうきょうてい ていけつ がいこく だいがく がくぶ にほんご にほんぶんか
(1) 北海道大学と大学間交 流 協 定 を締結している外国の大学の学部にあつて 日本語・日本文化に
関する専攻課程を主専攻として在籍している者。（ただし、1年生を除く）
- もうしこみ じ ちゅうきゅう にほんごのうりよくしけん いじょう ごうかく ものまた どうしけん ごうかくしゃ どうとう
(2) 申 込 時 に、中 級 レベル（日本語能 力 試験N3 以上に合格している者又は同試験の合格者と同等の
にほんごのうりよく いじょう にほんごのうりよく ゆう もの ぐたいてき かんじ じいじょう しゅうとく にちじょうてき ばめん
日本語能 力）以上の日本語能 力を有する者。具体的には、漢字500字以上を習 得 し、日 常 的 な場 面 で
の自然に近いスピードで話される会話・平易な文 章 の読 み書 きがで き る こ と が 必 要 で す。
しぜん ちか はな かいわ へい い ぶんしやう よ か ひつよう
* 日本語が初 級 レベルの者は出 願 を認めません。なお、入 学 後 北海道大学で実施するプレースメント
テストにより、初 級 レベルと判定された者はコースを 修 了 で き な い 可 能 性 が あ り ま す の で、注 意 し て
く だ さ い。
- だいがく ゆうしゅう せいせき おさ もの
(3) 大学で優 秀 な成績を収めている者。

ぼしゅうにんずう
2. 募 集 人 数：

ほんとし めい
半年コース：各 20名

* 原則として大学間交 流 協 定 校 1 大学 1 名を受け入れます。ただし、定員に空きがある場合は複数名
受け入れることがあります。

ていしゅつしるい にほんご せいご さくせい
3. 提 出 書 類（日本語または英語で作成してください。）

- にゅうがくがんしよ しよてい ようしき にほんご きにゅう
(1) 入 学 願 書（所定の様式に日本語で記入）
- ざいせきしやうめいしよ しよてい ようしき ざいせきだいがく たんとうしゃ きにゅう
(2) 在 籍 証 明 書（所定の様式に在籍大学の担当者が記入すること）
- ほっかいどうだいがくそうちやうあて すいせんじやう ようしきにんい ざいせきだいがく がくちやう がくぶちやうまた せんこうちやうとうはつこう
(3) 北海道大学総長宛の推 薦 状（様式任意で在籍大学の学 長、学 部 長 又 は 専 攻 長 等 発 行 の も の）
- せいせきしやうめいしよ ざいせきだいがくはつこう せいせき にゅうがくしゃけつてい しりやう つか
(4) 成 績 証 明 書（在籍大学発行のもの）※成績は入 学者決定の資料として使われます。
- にほんごのうりよくしけん いじょう ごうかくつうちしよ うつ また しゅつがんしや にほんごのうりよくしけん いじょう にほんご
(5) 日本語能 力 試験N3以上の合格通知書の写し（又は、出 願 者 が 日 本 語 能 力 試験 N3以上の日本語
のうりよく ゆう しやうめい しどうきやういん さくせい かなら にほんごじゅぎやうじかんすう どうじゅぎやう
能 力を有することを証明する書類。指導教員が作成し、必 ず ①日本語授 業 時間数、②同授 業 で
使用したテキスト名、③日本語の成績に関する記述を含めてください。）
- うつ
(6) パスポートの写し
- しゃしん かける
(7) 写 真 データ（4cm × 3cm）
りゅうがくさくしやうしんせい ひつよう ざいりゅうしやうかくにんていしやうめいしよ しんせいじ しやう
※留 学 査 証 申 請 に 必 要 な 在 留 資 格 認 定 証 明 書 の 申 請 時 に 使 用 す る も の で す。

4. 海外留学支援制度(JASSO)奨学金 ※半年コースのみが対象となります。
- 半年コース希望者で JASSO の求める要件を満たしている者は、海外留学支援制度(JASSO)奨学金に申請することができます。受給を希望する場合は申請書類の「出願書類チェックリスト」の「2. 奨学金申請希望の有無」の「希望します」にチェックをしてください。ただし、本奨学金の受給は申請しなくても必ず認められるわけではありません。

- (1) 支給期間：2024年4月～2024年8月
(2) 支給月額：80,000円（予定額）

6. 出願締切
- 在籍大学の国際交流担当部署を通して出願書類データを提出してください。北海道大学への申請書類の提出期限は、以下のとおりです。
- ・半年コース（2024年春入学）の出願締切：2023年10月20日

Application Guidelines for Hokkaido University
Japanese Language and Culture Studies Program students
(2024 Spring Semester)

The objectives of this program are:

- (1) to improve students' Japanese language proficiency in order to enable them to interact with Japanese speakers and to conduct research in Japanese;
- (2) to acquire basic knowledge and methodology for Japanese studies - especially relating to Japanese general and applied linguistics;
- (3) to gain a deeper understanding of Japanese language and culture through various courses.

1. Qualification of applicants

- (1) Those who major in **Japanese language or culture in the undergraduate courses** of university – wide agreement partners of Hokkaido University. (department – wide agreement partners not eligible). First-year students are not eligible to apply.
- (2) Applicants should have N3 (or higher) on the Japanese Language Proficiency Test or the equivalent or higher proficiency in Japanese at the time of application. In particular, applicants should know 500 or more kanji and have the skill to understand conversation spoken at natural speed and read/write simple sentences.
***Applications from students whose proficiency in Japanese does not meet the requirements will not be accepted. Any students who are found to be at the introductory level by the placement test which is conducted by Hokkaido University after arrival may not be able to complete the program.**
- (3) Applicants must possess a good academic record at university level.

2. Number of students expected to enroll: 20 for each Fall and Spring semester courses
(In principle, only one student is supposed to be accepted from each university, however, in case the number of applicants is lower than the numbers shown above, 2 or more students could be accepted from the same university.)

3. Documents to be submitted (These documents must be written in either Japanese or English)
- (1) Application form for Japanese Language and Culture Studies Program students (Please fill in the form in Japanese)
 - (2) Certificate of Enrollment issued by the home university
 - (3) Letter of recommendation (free format) from the president / dean / division head from the home university to the president of Hokkaido University
 - (4) Transcript from the home university *The transcript is used for enrollment selection.
 - (5) Certificate of passing at least N3 of the Japanese Language Proficiency Test (Or a letter certifying that the applicant has Japanese language proficiency equivalent to or higher than N3 of the Japanese Language Proficiency Test. The letter must be prepared by a Japanese language instructor and must include 1) the number of total hours for Japanese language classes, 2) the name of the textbooks for the classes, 3) description of the student's achievement.)
 - (6) Photocopy of the passport
 - (7) Face photo data
*The photos will be used for the application for the certificate of eligibility for their student visa.

4. JASSO scholarship

The JASSO scholarship is available **only for the Half-Year course applicants** who meet the JASSO requirements. If you hope to apply for the scholarship, please check the designated part of the checklist of application package. **Please note that the scholarship is so competitive that you cannot always be chosen as a grantee of the scholarship.**

(1) Term of scholarship: April 2024 to August 2024

(2) Monthly stipend: ¥80,000 (expected amount)

6. How to submit

Please submit the application form and any additional documents by email through the office responsible for student exchange at your university. The deadline of submission at Hokkaido University is as follows:

- Half-Year (2024 Spring Semester): October 20, 2023

にほんご にほんぶんかけんしゅう がいよう
日本語・日本文化研修コースの概要

1. コース期間

・半年コース(春入学)：2024年4月～2024年8月

2. 授業科目の概要

内容は、日本語を学習する選択必修科目群と、日本人学生と共修する異文化研究や、日本語・日本文化に関する講義からなる選択科目群より構成されます。

(1) 授業科目名、区分及び1科目あたりの単位数

区 分	授 業 科 目	単 位
選択必修科目 (日本語科目)	中 級 日 本 語	1 又は 2
	上 級 日 本 語	2
選択科目	異文化研究	2
	日本語研究	2
	日本文化研究	2
	特別講義	1, 2, 3 又は 4

※コースの主旨により、日本語、日本学と関連がない科目の履修は認めません。

ア. コース期間区分 2024年4月から2024年8月

イ. 選択必修科目、及び選択科目の履修方法は次のとおりです。

半年コースの学生は、半年間で選択必修科目(日本語科目)から5単位以上を含み、選択科目と合わせて10単位以上を修得してください。

ウ. 選択科目については、国際交流科目、全学教育科目又は各学部で開講される専門科目の履修をもって、当該選択科目の履修に代えることができます。

(2) コース及びクラスの形態

ア. コース形態

北海道大学高等教育推進機構に設置されたコースであり、受講生は入学後半年間を通してこのコースで指導を受けます。

イ. クラスの形態

日本語科目については、入学後実施するプレースメントテストにより、日本語習熟度別に中級レベル及び上級レベルのクラスを受講します。選択科目については、中級・上級レベルとも同じクラスを受講しますが、「異文化研究(多文化交流科目)」は上級レベルしか受けられない科目と中級レベルでも受けられる科目があります。

プレースメントテストで初級レベルと判断された場合は、初級レベルのクラスの受講となります。初級科目の単位は修了要件に含まれないため、最終的に修了要件を満たさない場合、修了証書は発行されません。

3. 指導体制

(1) プログラムディレクター・専任教員

プログラムディレクター

氏 名	所 属	職 名	専 攻
小林 由子	高等教育推進機構	教授	日本語教育・学習科学

専任教員

氏 名	所 属	職 名	専 攻
鄭 恵 先	高等教育推進機構	教授	日本語学・社会言語学
平 田 未 季	高等教育推進機構	准教授	語用論・認知言語学
社 長 俊	高等教育推進機構	准教授	地域日本語教育・会話分析
山 畑 倫 志	高等教育推進機構	講師	文章表現法・インド哲学

(2) 個別指導

ア. 学業面

プログラムディレクターが必要に応じて個別指導を行います。

イ. 生活面

半年間を通して、北海道大学のカウンセラーが必要に応じて相談業務に当たります。

4. コースの修了要件、修了証書の発行

以下の要件を満たした者には修了証書を授与します。

半年コース

半年コースの学生は、半年間で選択必修科目（日本語科目）から5単位以上を含み、選択科目と合わせて10単位以上を修得することを修了要件とします。

2. (2) イのプレースメントテストにおいて初級レベルと判断された者は、初級クラスでの受講となります。初級科目の単位は修了要件に含まれないため、最終的に修了要件を満たさない場合、修了証書は発行されません。

5. 単位認定、単位互換等

履修した授業科目の単位認定は、高等教育推進機構の委員会の承認が必要です。コース終了後には、取得単位数及び成績評価を記載した成績証明書を交付します。

6. 宿 舎

北海道大学には、恵迪寮（单身男子）、霜星寮（单身女子）、北大インターナショナルハウス（单身、夫婦、家族）の宿舎があり、本学に在籍中はいずれかの宿舎に住むことになります。

7. 注意事項

- ・本コースでは、日本語や日本学と関連がない科目の履修は認められません。在籍大学による要望でも認められないので、あらかじめご了承ください。
- ・本コースの科目履修にあたっては、原籍大学の単位互換は考慮しませんので、あらかじめご了承ください。

◇問い合わせ先

大学所在地：〒060-0815 札幌市北区北15条西8丁目

担当部署：北海道大学高等教育推進機構
(学務部国際交流課)

TEL：+81-11-706-8058

FAX：+81-11-706-8067

E-mail：jlensp@oia.hokudai.ac.jp

大学のホームページ：https://www.hokudai.ac.jp/